

LỆNH CỦA
HỘI ĐỒNG CHƯỜNG QUẢN HỌC KHU ĐỘC LẬP RICHARDSON KÊU GỌI MỘT CUỘC TỔNG
TUYÊN CỬ, LẬP RA CÁC ĐIỀU KHOẢN VỀ TIẾN HÀNH VÀ THÔNG BÁO VỀ CUỘC BẦU
CỬ, VÀ ĐƯA RA NỘI DUNG VỀ NHỮNG ĐIỀU KHOẢN KHÁC LIÊN QUAN

Vào Ngày 15 Tháng Giêng, 2026, một nhóm nhỏ thành viên Hội Đồng Chưởng Quản (“Hội Đồng Chưởng Quản”) của HỌC KHU ĐỘC LẬP RICHARDSON (sau đây gọi tắt là “RISD” hoặc “Học Khu”) đã được triệu tập trong một cuộc họp được gọi là họp pháp, cùng với các thủ tục khác, xác định những điều sau đây:

XÉT RẰNG, tại cuộc họp được gọi là họp pháp vào ngày 04 tháng 02 năm 2019, Hội đồng đã thông qua Nghị quyết và Lệnh thay thế hệ thống bầu cử tổng quát của mình bằng một hệ thống kết hợp vị trí tổng quát/học khu một thành viên, được gọi là “Hệ thống 5:2;” và

XÉT RẰNG, tại cuộc họp được gọi là họp pháp vào ngày 20 tháng 05 năm 2019, Hội đồng đã thông qua kế hoạch chuyển đổi sang giai đoạn trong Hệ thống 5:2 khi các nhiệm kỳ của chưởng quản hiện tại hết hạn; và

XÉT RẰNG, nhiệm kỳ của những chưởng quản sau sẽ hết hạn vào Ngày 2 Tháng Năm, 2026 hoặc khi những người kế nhiệm của họ được bầu hợp lệ và đủ tiêu chuẩn:

- Debbie Rentería, Học Khu Một Thành Viên 3;
- Eric Eager, Vị Trí Tổng Quát 6;

XÉT RẰNG, Hội đồng Chưởng quản mong muốn tổ chức một cuộc tổng tuyển cử chưởng quản cho Học khu Một Thành viên 3 và Vị trí Tổng quát 6; và,

XÉT RẰNG, điều cần thiết và nên làm là kêu gọi và tổ chức một cuộc bầu cử cho và trong RISD cho (các) mục đích được nêu trong tài liệu này; và

XÉT RẰNG, Luật pháp Texas yêu cầu RISD tổ chức cuộc bầu cử nói trên vào một ngày bầu cử thống nhất theo Mục 41.001 (a) của Bộ luật Bầu cử Texas, theo như tu chính, và việc tổ chức cuộc bầu cử vào ngày đó sẽ hỗ trợ mục tiêu của Hội đồng là đảm bảo hoạt động xuất sắc; và

XÉT RẰNG, Hội đồng đã hoặc sẽ ký một thỏa thuận cho các dịch vụ bầu cử với Quản trị viên Bầu cử của Quận Dallas và ký một thỏa thuận để tiến hành một cuộc bầu cử chung với các phân khu chính trị khác trong Quận Dallas, tất cả theo lệnh của Hội đồng ở đây; và

XÉT RẰNG, cuộc họp đưa ra Lệnh này được công khai trước công chúng; và thông báo công khai về thời gian, địa điểm và mục đích của cuộc họp đã được đưa ra, theo yêu cầu của Chương 551 của Bộ luật Chính quyền Texas, theo như tu chính;

**VÌ VẬY, NAY, HỘI ĐỒNG CHƯỜNG QUẢN CỦA HỌC KHU ĐỘC LẬP
RICHARDSON BAN HÀNH LỆNH NHƯ SAU:**

1. **Các kết luận.** Các tuyên bố trong phần mở đầu của Lệnh này là đúng sự thật và chính xác và theo đây được chấp nhận như những kết luận về thực tế và là một phần của các điều khoản có hiệu lực của lệnh này.

2. **Ngày và các Mục đích của Cuộc bầu cử.** Một cuộc tổng tuyển cử sẽ được tổ chức cho và trong RISD vào ngày 2 tháng 5 năm 2026 ("Ngày bầu cử"), theo Bộ luật Bầu cử Texas. Cuộc Bầu Cử sẽ được tổ chức với mục đích bầu hai thành viên vào Hội Đồng Chương Quản của RISD: một thành viên cho Học Khu Một Thành Viên 3, một thành viên ở Vị trí Tổng Quát 6.

3. **Các ứng cử viên để bầu vào Hội đồng Chương quản.** Tất cả các yêu cầu của các ứng cử viên để ghi tên của họ lên lá phiếu cho cuộc tổng tuyển cử vào Hội đồng Chương quản RISD (i) sẽ được thực hiện kịp thời theo quy định của pháp luật, (ii) sẽ bằng văn bản, (iii) sẽ nêu rõ số vị trí (số Học khu Một thành viên hoặc Vị trí tổng quát) mà người đó nộp đơn với tư cách là ứng cử viên, (iv) sẽ do ứng cử viên ký, và (v) sẽ được nộp cho Thư ký của Hội đồng Chương quản RISD ("Thư ký") hoặc người được chỉ định, tại Tòa nhà Hành chính RISD, 400 South Greenville Avenue, Richardson, Texas 75081, bắt đầu vào ngày 14 tháng 01 năm 2026 và không muộn hơn 5:00 chiều vào ngày 13 tháng 02 năm 2026 (ngoại trừ thời hạn nộp hồ sơ tuyên bố ứng cử là 5:00 giờ chiều ngày 17 tháng 02 năm 2026) cho cuộc tổng tuyển cử; và

Văn phòng sẽ mở cửa từ Thứ Hai đến Thứ Năm đến 4:30 giờ chiều và Thứ Sáu đến 4:00 giờ chiều vào các ngày làm việc bình thường, và sẽ mở cửa đến 5:00 giờ chiều vào ngày 13 và 17 Tháng Hai, 2026.

4. **Tuyên thệ trung thành.** Tất cả các ứng cử viên tranh cử vào Hội đồng Chương quản của RISD phải nộp cùng đơn đăng ký này bản tuyên thệ trung thành theo yêu cầu của Mục 141.031 (a) (4) (K) của Bộ luật Bầu cử.

5. **Danh sách ứng cử viên đã niêm yết.** Thư ký hoặc người được chỉ định của anh ấy/cô ấy sẽ niêm yết trong tòa nhà nơi Hội đồng Chương quản RISD nhóm họp, tên của tất cả các ứng cử viên đã nộp đơn theo các điều khoản và quy định của Lệnh này.

6. **Những người đủ tư cách để bỏ phiếu.** Tất cả các cử tri cư trú, đủ tiêu chuẩn của Học khu sẽ đủ điều kiện để bỏ phiếu trong Cuộc bầu cử.

7. **Khu vực bầu cử, Địa điểm bỏ phiếu trong ngày bầu cử/Thời gian bỏ phiếu.** Các khu vực bầu cử ("Khu Vực Bầu Cử") cho Cuộc Bầu Cử sẽ bao gồm lãnh thổ nằm trong ranh giới của Học Khu Một Thành Viên 3 và Vị Trí Tổng Quát 6, nằm trong một hoặc nhiều khu vực bầu cử của Quận Dallas, mang số của khu vực bầu cử được ấn định trong Phụ Lục A, được đính kèm theo đây và được tích hợp ở đây như thể được trình bày đầy đủ. Vị trí của các trung tâm bỏ phiếu để bỏ phiếu trong cuộc tổng tuyển cử vào Ngày Bầu Cử cho tất cả các Khu Vực Bầu Cử ở Học Khu Một Thành Viên 3 và Vị Trí Tổng Quát 6 sẽ do Phòng Bầu Cử Quận Dallas chỉ định. Các phòng phiếu ở tất cả các điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa vào Ngày Bầu cử từ 7:00 sáng đến 7:00 tối.

8. **Thẩm phán bầu cử/Các quan chức bầu cử khác.** Phòng Bầu cử Quận Dallas sẽ bổ nhiệm các Thẩm phán Bầu cử trước Ngày Bầu cử và các Thẩm phán Bầu cử có thể được thay đổi và ở một số khu vực bầu cử, các địa điểm bỏ phiếu có thể được kết hợp, theo quyết định của Phòng Bầu cử Quận Dallas. Theo đây, Hội đồng ủy quyền cho Chủ tịch Hội đồng Chương quản RISD bổ nhiệm bất kỳ viên chức nào khác không được chỉ định ở đây nếu cần thiết và thích hợp để tiến hành Bầu cử theo Quy tắc Bầu cử.

9. **Địa điểm, ngày và giờ bỏ phiếu sớm.** Paul Adams, Quản Trị Viên Bầu Cử (hoặc người được chỉ định hoặc người kế nhiệm) theo đây được bổ nhiệm làm Thư Ký phụ trách việc bỏ phiếu sớm. Địa chỉ gửi thư của Thư ký Bỏ phiếu Sớm nơi nhận đơn bỏ phiếu và nơi tiếp nhận lá phiếu đã bầu chọn của những người bỏ phiếu qua đường bưu điện là Dallas County Elections Department, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247 (Sở Bầu cử Quận Dallas). Đơn bỏ phiếu đã hoàn thành cũng có thể được gửi qua email đến evapplications@dallascounty.org.

Thời gian để bỏ phiếu sớm theo hình thức cá nhân sẽ là từ Thứ Hai Ngày 20 Tháng Tư, 2026 đến hết Thứ Ba Ngày 28 Tháng Tư, 2026. Địa điểm bỏ phiếu sớm chính là Elections Training / Warehouse 1460 Round Table Dr. Dallas, TX 75247. Bỏ phiếu sớm theo hình thức cá nhân sẽ được tiến hành vào những ngày và giờ sau:

Ngày	Giờ
Thứ Hai, ngày 20 tháng 04 năm 2026	8:00 SA – 5:00 CH
Thứ Tư, ngày 22 tháng 04 năm 2026 – Thứ Sáu, Ngày 24 tháng 04 năm 2026	8:00 SA – 5:00 CH
Thứ Bảy, ngày 25 tháng 04 năm 2026	7:00 SA – 7:00 Tối
Chủ Nhật, ngày 26 tháng 04 năm 2026	12:00 CH – 6:00 CH
Thứ Hai, Ngày 27 Tháng Tư, 2026 – Thứ Ba, Ngày 28 Tháng Tư, 2026	7:00 SA – 7:00 Tối

Cử tri có thể bỏ phiếu sớm theo hình thức cá nhân vào những ngày trên đây tại các điểm bỏ phiếu sớm chính được nêu ở trên và tại những địa điểm khác được Sở Bầu cử Quận Dallas chỉ định.

10. **Bầu cử chung.** RISD sẽ tham gia một cuộc bầu cử chung với các tổ chức chính phủ tham gia khác ở Quận Dallas, những người cũng đang tổ chức bầu cử vào Ngày Bầu cử. David Pate, Trợ lý Giám đốc Tài chính & Dịch vụ Hỗ trợ, được ủy quyền ký hợp đồng với Quận Dallas và Tòa án Ủy ban, hoặc bất kỳ cơ quan nào khác, thay mặt cho Quận để thực hiện các cuộc bầu cử này bởi văn phòng Quản trị viên Bầu cử Quận Dallas trong một bầu cử với các tổ chức chính phủ tham gia khác ở Dallas County. Theo Hợp đồng Dịch vụ Bầu cử Chung, Quản trị viên Bầu cử của Quận Dallas sẽ thực hiện các dịch vụ bầu cử như được quy định trong hợp đồng và luật hiện hành bao gồm điều phối, giám sát và xử lý tất cả các khía cạnh của việc điều hành Cuộc Bầu cử Chung theo luật hiện hành.

11. **Hệ thống bỏ phiếu/Cách thức bầu cử.** Việc bỏ phiếu tại các cuộc Tổng tuyển cử, việc bỏ phiếu sớm và bỏ phiếu trong bất kỳ cuộc bầu cử nào sẽ được thực hiện bằng cách sử dụng các hệ thống bỏ phiếu và lá phiếu đã được phê duyệt hợp pháp. Hội đồng Chương quản này đã xác định rằng các hệ thống bỏ phiếu sau đây hoặc hệ thống tuân thủ tương tự khác, được Bộ trưởng Ngoại giao chấp thuận theo Bộ luật Bầu cử Texas, sẽ được bố trí tại các điểm bỏ phiếu trong thời gian diễn ra cuộc bầu cử chung và bất kỳ cuộc bầu cử runoff nào:

Hệ thống bỏ phiếu chung Election Systems & Software (ES&S) ExpressVote Universal Voting System (Thiết bị đánh dấu lá phiếu), EVS 6.0.2.0, Firmware 2.4.0.0; máy quét ES&S DS200 Digital Precinct Scanner, EVS 6.0.2.0, Firmware 2.17.0.0; và máy quét và máy lập bảng tốc độ cao ES&S Model DS850, Phiên bản 1, EVS 6.0.2.0.

Cách thức tổ chức bầu cử sẽ được điều chỉnh bởi Bộ luật Bầu cử và luật hiện hành khác, bao gồm Bộ luật Giáo dục Texas, Bộ luật Chính quyền Texas và Đạo luật Quyền Bầu cử Liên bang năm 1965, theo như tu chính, bao gồm đặc biệt là Chương 272 của Bộ luật liên quan đến yêu cầu song ngữ. Văn phòng của Quản trị viên Bầu cử Quận Dallas sẽ cung cấp tất cả các lá phiếu cần thiết và các vật dụng bầu cử khác cần thiết cho cuộc bầu cử nói trên.

12. Đếm phiếu bầu. Ngay sau khi cuộc Bầu cử được tổ chức, Thẩm phán bầu cử ở khu vực bầu cử sẽ chuyển các lá phiếu đã bỏ phiếu trong thùng phiếu có khóa và tất cả các biểu mẫu bầu cử và vật tư đến trạm kiểm đếm vệ tinh do Quản trị viên bầu cử Quận Dallas chỉ định cho khu vực đó, để sau đó vận chuyển đến Trung tâm Trạm kiểm phiếu tại Sở Bầu cử Quận Dallas, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247. Sở Bầu cử sẽ chịu trách nhiệm thiết lập và vận hành trạm kiểm phiếu trung tâm để nhận và lập bảng số phiếu đã bầu phù hợp với các quy định của Bộ luật Bầu cử Texas.

13. Báo cáo kết quả bầu cử. Theo đây, Hội Đồng Chương Quận, theo Bộ Luật Bầu Cử Texas, bổ nhiệm Paul Adams, Quản Trị Viên Bầu Cử Quận Dallas (hoặc người được chỉ định hoặc người kế nhiệm), làm Quản Lý trạm kiểm phiếu trung tâm và Đại Diện Bầu Cử Chung (hoặc người được chỉ định hoặc người kế nhiệm), người vẫn chưa được xác định, làm chánh thẩm. Người quản lý hoặc người đại diện của anh ấy/ cô ấy sẽ gửi báo cáo tích lũy kịp thời về kết quả bầu cử khi các khu bầu cử được lập bảng. Người quản lý sẽ chịu trách nhiệm thông báo tổng số tích lũy và số phiếu gửi từ khu bầu cử của cuộc bầu cử cho các bên tham gia trong cuộc bầu cử chung, ứng cử viên, báo chí và công chúng bằng cách phát hành bản in ra giấy hoặc bản truyền điện tử (nếu có thể áp dụng được).

14. Đa số phiếu. Các chương quận sẽ được bầu theo đa số phiếu, theo đó ứng cử viên nhận được đa số phiếu sẽ thắng.

15. Phiếu hòa/Bầu cử Runoff (chung kết đặc biệt). Nếu có xảy ra kết quả bỏ phiếu hòa trong cuộc Tổng tuyển cử, các ứng cử viên có phiếu hòa có thể đồng ý bỏ phiếu. Nếu không, một cuộc bầu cử thứ hai ("Bầu Cử Chung Kết") sẽ được tổ chức vào Ngày 13 Tháng Sáu, 2026 ("Ngày Bầu Cử Chung Kết"). Nếu một tổ chức khác tham gia vào Cuộc Bầu cử Chung cũng sẽ tổ chức Cuộc Bầu cử Runoff vào ngày đó, Sở Bầu cử Quận Dallas sẽ chỉ định những địa điểm bỏ phiếu nào trong số các địa điểm được ấn định ở trên cho Ngày Bầu cử và Bầu cử Sớm mà sẽ được sử dụng cho Cuộc Bầu cử Runoff.

Các địa điểm bỏ phiếu sẽ mở cửa từ 7:00 sáng đến 7:00 tối để bỏ phiếu vào Ngày Bầu cử Runoff, và tất cả các thủ tục được sử dụng để bảo vệ các kết quả bầu cử sẽ giống như những thủ tục được sử dụng vào ngày 2 tháng 5 năm 2026. Việc bỏ phiếu sớm theo hình thức cá nhân cho bất kỳ Cuộc Bầu cử Runoff nào sẽ được tổ chức và chỉ định bởi

Tổ chức Bầu cử Quận Dallas. Địa chỉ nơi nhận đơn đăng ký và lá phiếu qua thư sẽ là: Early Voting Clerk, Dallas County Elections Department, 1520 Round Table Drive, Dallas, Texas 75247, hoặc qua email tới evapplications@dallascounty.org. Ngày và giờ cho việc bỏ phiếu sớm trực tiếp sẽ được Phòng Bầu Cử Quận Dallas xác định và ấn định.

16. Thông báo và Thứ tự Bầu cử Kết hợp. Hội đồng Chương quản sẽ đưa ra thông báo về cuộc Tổng tuyển cử và Cuộc bầu cử Runoff, nếu cần phải có Cuộc bầu cử Runoff, và Thông báo và Lệnh Bầu cử kết hợp này (Phụ lục B) sẽ đóng vai trò là Thông báo cho tất cả các cuộc bầu cử như vậy.

17. Niêm yết và Công bố Thông báo và Lệnh Bầu cử Kết hợp. Thư ký hoặc người được chỉ định theo đây được ủy quyền và hướng dẫn niêm yết hoặc chỉ đạo đăng tin, bằng cả tiếng Anh, tiếng Tây Ban Nha và tiếng Việt, Thông báo Tổng tuyển cử đính kèm, cùng với danh sách các địa điểm bỏ phiếu, ở ba nơi công cộng nơi thông báo được niêm yết theo thông lệ Học khu, trên bảng thông báo được sử dụng để đăng thông báo về các cuộc họp của Hội đồng Chương quản RISD, trên trang web của Học khu, và tại bất kỳ địa điểm nào khác theo yêu cầu của luật pháp. Các cuộc bầu cử của Quận Dallas phải xuất bản một bản sao của Lệnh và Thông báo Bầu cử kết hợp này một lần trên một tờ báo lưu hành chung ở Quận Dallas, Texas.

a. **Tổng tuyển cử: Niêm yết Thông báo và Lệnh Bầu cử.** Lệnh và Thông Báo Bầu Cử này và/hoặc Thông Báo Tổng Tuyển Cử kèm theo (Phụ Lục B) sẽ được niêm yết, theo cách thức được mô tả ở trên, không muộn hơn 21 ngày (Ngày 11 Tháng Tư, 2026) trước cuộc bầu cử Ngày 2 Tháng Năm, 2026.

b. **Tổng tuyển cử: Công bố Thông báo và Lệnh Bầu cử.** Thông Báo và Lệnh Bầu Cử kết hợp này và/hoặc Thông Báo Tổng Tuyển Cử kèm theo (Phụ Lục B) sẽ được công bố, theo cách thức được mô tả ở trên, không quá 30 ngày (Ngày 6 Tháng Tư, 2026) hoặc ít hơn 10 ngày (Ngày 22 Tháng Tư, 2026) trước ngày bầu cử Ngày 2 Tháng Năm, 2026.

c. **Bầu cử Runoff: Niêm yết Thông báo về Lệnh và Thông báo Bầu cử.** Trong trường hợp cần thiết phải tổ chức một cuộc Bầu Cử Chung Kết, Lệnh và Thông Báo Bầu Cử kết hợp này và/hoặc Thông Báo về Tổng Tuyển Cử kèm theo sẽ phải được niêm yết, theo cách thức được mô tả ở trên, không sớm hơn 30 ngày (Ngày 14 Tháng Năm, 2026) và không muộn hơn 10 ngày (Ngày 3 Tháng Năm, 2026) trước Ngày 13 Tháng Sáu, 2026 của cuộc Bầu Cử Chung Kết.

18. Thẩm quyền hành động. Chủ tịch và Thư ký của Hội đồng Chương quản RISD, Giám đốc điều hành và những người được chỉ định của họ, với sự tham vấn của Tổng cố vấn, theo đây được ủy quyền thực hiện bất kỳ và tất cả các hành động cần thiết (cho dù được ủy quyền rõ ràng hoặc được đề cập ở đây) để tuân thủ các quy định của Bộ luật Bầu cử, Đạo luật Quyền Bầu cử Liên bang, Bộ luật Giáo dục Texas và các luật hiện hành khác trong việc thực hiện Lệnh này và trong việc thực hiện và tiến hành Bầu cử và bất kỳ Cuộc Bầu cử Bỏ phiếu nào, cho dù có được ủy quyền rõ ràng ở đây hay không.

19. Ngày hiệu lực. Lệnh này sẽ có hiệu lực ngay sau khi được chấp thuận.

ĐƯỢC NHẤT TRÍ THÔNG QUA VÀ PHÊ CHUẨN bởi Hội Đồng Chương Quán
RISD vào Ngày 15 Tháng Giêng, 2026.

Bởi: 

Họ tên: Chris Poteet

Chức danh: Chủ tịch, Hội đồng Chương
quán RISD



Ngày Ký

CHỨNG THỰC:

Bởi: 

Họ tên: Debbie Renteria

Chức danh: Thư ký, Hội đồng Chương quán RISD



Ngày Ký